

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯按權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部
華僑匯款、存款、投資、
信託保管及其他委託事項

辦理
華僑約期匯款
華僑有活期存款戶
即可委託辦理約期
解匯迅速手續簡便
備有簡章函索即寄

本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG

電報掛號：「0598」或「NANYANGBANK」

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿臘肉 牛什豬什 餐館合用
貨真價廉 大小光顧 一律歡迎
五花臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護
你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火
燭與盜劫之損失。
你更能感覺自慰。你的貴重物件。已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再補。仍有等物件。若然
何不到最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙支行。在雲高路卑有支行三十五間。為你服務
那華斯高沙銀行。雲高路卑支行。在哥林比亞街支行。

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

十二月十二號船到
大幫祖國瓜菜
鮮蓮藕 鮮馬蹄
鮮芋仔 鮮百合
鮮粉葛 鮮百合
沙田柚 大甜蔗
冬節送禮佳品
賀年海味雜貨 應有盡有
行情印備 函索即奉

社書青羣

K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
Phone: MU 4-7959

名貴雅緻國畫光
美術閃光國畫觀
精巧悅目國畫年
血洗戰場全十冊裝訂三元五
泰山神劍全八冊裝訂三元八
恩恩情仇全四冊裝訂三元四
龍鳳劍全十冊裝訂三元四
大明英雄帖全八冊裝訂一元六
太平天國詩文選編兩冊裝訂
白雨齋詞話 陳廷焯著 九毛
中國文學史 章廷謙著 四毛
俄國文學史 章廷謙著 四毛
三毛



新從香港辦到
七彩繽紛顏色
中英文字賀詞
華麗聖誕卡
每打二元八
每打二元二
每打一元七

各地要聞

美國專家 在台談危機

遠東戰爭或將迫使用原彈
台北合聯社電。美國之亞洲事務專
家羅伊博士。上星期四在台北發
告。謂局勢戰爭將於以後二年內隨時可
能在遠東發生。美國尚未準備應付此局
勢。
羅伊博士乃耶路撒冷大學之教授。曾在
遠東逗留多年。現刻在台訪問。當日在
台北扶輪會演講。作上項警告。據稱。
遠東局勢之發生。有百分之六十可
能性。美國將大感驚愕。
羅伊博士又稱。愛普考總統偏重
原子武器。為抑制戰爭之工具。使美國國
軍力量。明年新政府大概將加強國
軍力量。但最少需兩年時間始能刷新
國軍。如遠東之國際危機在此時期內發
生。美國有可能被迫使用原子武器。以
補國軍力量之不足。屆時美國將處
難之地位。

港台間私梟極活躍 台破獲走私集團

兩地若干大案被列入黑名單
台北通訊。台灣保安當局昨月十六
日破獲了台灣十年來最大之走私案。
走私份子。一九五八年開始。即經常從
香港寄往台灣之包裹內。藏有貴族料及
其他台灣不許輸入之違禁品。保安當局
因此案已拘捕到海關人員十人。及
走私案十二人。並準備以互相勾結走私
提出起訴。
被拘者名單。刻下未有公佈。所
指不許輸入之違禁品。究為何物。台灣
當局也沒有透露。但據台北內幕通人
士透露。其中可能牽涉到麻藥毒品。
在此之前數天。曾破獲一個港台大
運毒集團。主犯楊添源及三十一名手下
在合源落網。而另一被拘捕之「運毒
巨梟」的台灣運毒大王詹德旺。則買通
台灣漁船逃匿。刻在查緝中。
台灣報紙透露。台灣與社會中有一
南楊北詹一兩大毒販巨頭。一南楊一就
是最近落網的楊添源。以台南高雄為根
據地。北詹一就逃匿的詹德旺。他的
活動中心在台北。這兩個販毒集團。是
有聯繫。他們租有六七艘漁船作為運毒
工具。一南楊被捕後。有三艘漁船被扣
留查辦。他們這一批人。不但利用漁船
活動。且常坐飛機在港台之間飛來飛去
。他們與若干地區的販毒頭子都有密切
聯絡。
由於台灣連破兩起「販毒集團」
與私梟組織。動了港台。台、日、東南
亞各地警方已收集了不少有關港台連毒
的內幕情報。短期內可能再有驚人的發
展。

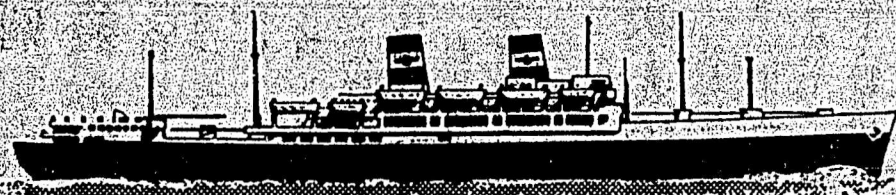
百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-2655

華區樓業出賣
三層磚樓。位
於片打街夾卡
路街角。舖位
均已租滿。無
批約。二與三
樓適合為廣
亦能改建為餐
館或寫字樓。
元。歡迎還價
。歡迎還價
。歡迎還價

美國總統輪船公司

會機好之歲度港香往
位濟經船統總



可享受舒適客位
中西有饌 免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折
船名 三藩市 十二月六日 由香港開
克利夫蘭總統 十二月十八日 由香港開
克利夫蘭總統 十二月廿八日 由香港開
克利夫蘭總統 二月十一日 由香港開
威爾遜總統 二月廿二日 由香港開
威爾遜總統 三月六日 由香港開
威爾遜總統 三月廿七日 由香港開
由三藩市或維多利亞至香港
雙程票 經濟大房六百零三元
經濟小房七百卅八元
單程票由三百四十元起
如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手冊及船期價目表函索即奉

偉大產業公司

VANCITY REALTY LTD.
Licenced Insurance Bonded
536 MAIN ST., MU 2-3198
VANCOUVER, 4, B.C.

有近華埠八福路兩層樓一座每層有睡房兩間坐立房
廚房各一個及上庫住者自備給動煤氣及熱水每
月收入五百五十元特別廉價出賣先交半款一萬元其餘
月供銀四百元
又商業區地段連五個屋一間取價一萬五千元先交現銀
六千一百元其餘每月供七十五元連息六厘半在內隨時
可遷
又商業樓一座內有舖兩間樓上有睡房一組內有睡房坐立
房及廚房廉價先交現銀六千元或一萬元其餘每月供一百
十元連息七厘半

代東

詹於中華民國四十九年十二月十八日午後
一時為雲埠洪門新厦落成舉行喬遷暨
達權支社成立第四十二週年紀念典禮敬
設茶會並於同日午後五時半設筵喜臨門
陶陶兩酒家歡叙統請
全美洲洪門民治黨總部總支部各支分部
達權總社暨各支社
洪門各級機關叔父昆仲姊妹姊妹
僑團商號各界同人駕臨助慶指示禮儀易勝
榮幸
雲埠洪門新厦落成舉行喬遷暨
達權支社紀念典禮籌備處同人敬約
(恭辭屏幛楹聯字畫)
通訊處：THE CHINESE PRESS, 1 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C. CANADA

WING WING CO.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
「映映時時」

APEX T.V. SERVICE
AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機 收音機
錄音機 洗衣機
電風扇 電燈
各項工作保妥當
修理 馬洽慶

樂聲
LUCK HING
P.O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N.Y. U.S.A.
告預 (卷壹) 密回貴平
紅倩譚 芬艷芳
唱合 安月半 曾師馬新
(卷壹) 錦集歌民
詞曲美精部全
新馬師曾
首本戲
萬惡淫為首

PETER'S TV SERVICE
多利達 (司徒維生)
1725 QUEEN'S AVE. Phone EV 5-1222
修理 馬洽慶
必得電器
修理行
收音機 留聲機
電風扇 電燈
各項工作保妥當
修理 馬洽慶

AMERICAN PRESIDENT LINES
號安均埠華哥雲
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B.C.

NOTARY PUBLIC
Cordor W. Cumyow
501 Main St.
溫哥華
遺囑及辦理各種文件
代理買賣物業
電話 MU-1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俱油漆
地址：1175
電話 MU-1-7175

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU-4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新貨 抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
洋糖蓮藕
新中蝦肉
美國蝦肉
冰霜鯪魚

明伯關
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及接花紙
快速妥當 價格低廉
地址：東街打片號三〇一
電話 MU-3-1724
住宅 TR-4-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 電話 MU-4-3526
服務週到 誠實可靠
代理汽車意外
火燭意外等
服務週到 誠實可靠

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU-1-8850
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文具用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

少林英雄方世玉
第六回
奇技大義刺殺情因情
俠女多情偷會方世玉
祇打在牆頭上。打得牆灰飛揚。磚石橫飛而已。白飛龍不禁勃然大怒。知庵中已有準備。立即不理一切。大喝一聲。一殺入庵中去也。單眼其鐵腿兩入。聞聲入庵中。亦如虎狼一樣。喊殺連天。從前胡老。拚命撞門而入。青雲法海兩入。亦從橫門殺至天階上。方世玉胡老。一清法龍等各入。聞聲殺出。分頭抵禦。月空月妙月雲三人。則指揮十多名尼姑。抵禦單眼其各人。一時聲震雲霄。殺聲大起。三十多名尼姑。大聲聲勢兇猛。殺入庵中。若論雙方本領。因等亦實力不少。更待人多勢眾較大。方世玉胡老。一清法龍。雖是胡老胡老。雖是胡老。但見四方八面。白龍門徒殺入。庵中十多名尼姑。亦抵禦不來。因此方世玉胡老。亦有些怯意。

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU-4-8824
經營及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU-1-5686
本社在華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
飛機行李 上落過安
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
電話 MU-2-1078

專業油色
寫招牌
寓跑路街三九一號
電話 MU-1-9963

CHINESE HERBS
111 LORN ST.
PERRY ROOMS, RM. 110
KAMLOO'S R.C.
全身病症 內外全科
婦科病多 男婦不少
生精補血 陽虛具強
婦科生育 當補氣血
包脫眼疾 無論何症
包脫耳聾 包轉耳鳴
包脫眼疾 包轉耳鳴
謝禮謹啓

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B.C.
PHONE - MA-9743
雙托 金清芳水仙花
電話 MU-5-9743

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU-4-8634
專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

KING SIK LO
精造 各種小衫褲 各種小衫褲 各種小衫褲
電話 MU-3-4929

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢核
合格中醫師曾任廣東國醫分館理事
寓跑路街三九一號
電話 MU-4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU-1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅館
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU-5-9064
初亞旅館 華區適中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 謝禮謹啓

喜活大旅館
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B.C.
電話 MU-3-9552
本大旅館 位近華區
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住管理 價格相宜
司理 謝禮謹啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4. B.C.
MU-1-7825
夏天良伴的：「人造絲」
短袖開腔 內衫登市
每件一元九角五
專營 祖國顧絲
絲髮衣袋 絲襪內衣
接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. 'Harry' Tvey
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU-4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛
商區每月入息五百元餘各舖俱
已賃出並有批約賃客皆生意平
穩故入息可有把握全價只售四
萬六千元可充銀期有意投資請
蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳
盡答覆
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業出賣請留意
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU-3-3032 Vancouver, B.C.
△新到
雙托水仙花頭
紅芽芋仔
檳榔芋仔
沙坪粉葛
大沙田柚
鮮蓮藕
新吉勝

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU-1-1813
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔
崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶窈——芳艷芬主唱
專售及修理各種家庭電具名廠影相機及傳真機

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU-5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B.C.
新到
年節禮品 糖薑枝干
茗茶麻糖 合時水貨
各江海味 海參片干
應節貨品 樣樣俱全

君在伊頤百

廣珍 首飾舖
K'woong Chin Ho Co. M.T. 5816
S. Pender St. E. Vancouver, B.C.

吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. M.U. 4-9916
司理人吳光榮啟

